LINH SÔN PHAÙP BAÛO ÑAÏI TAÏNG KINH

TAÄP 171

TÒNH ÑOÄ THAÄP NGHI LUAÄN

**SOÁ 1961**

HOÄI VAÊN HOÙA GIAÙO DUÏC LINH SÔN ÑAØI BAÉC XUAÁT BAÛN

**SỐ 1961**

**LỜI TỰA**

# TỊNH ĐỘ THẬP NGHI LUẬN

*Ñôøi Toáng, Döông Kieät hieäu Voâ Vi Töû kính soaïn.*

Töøng nghe: AÙi taâm chaúng nhieãm naëng chaúng sinh Ta-baø, nieäm Phaät chaúng chuyeân nhaát chaúng veà Tònh ñoä. Ta-baø laø choán ueá ñoä, Cöïc laïc laø mieàn Tònh ñoä. Thoï maïng cuûa coõi Ta-baø coù haïn löôïng, thoï maïng ôû coõi Cöïc laïc thì voâ cuøng. Coõi Ta-baø ñuû caùc khoå naõo, mieàn Cöïc laïc tìm caùi khoå chaúng coù. Ta-baø tuøy nghieäp maø luaân chuyeån tam ñoà, coõi Cöïc laïc moät khi ñöôïc sinh thì vónh vieãn chöùng Voâ sinh phaùp nhaãn. Neáu muoán hoùa ñoä chuùng sinh, thì tuøy yù töï taïi, hoaøn toaøn khoâng bò nghieäp hoaëc buoäc raøng. Xeùt sô qua hai coõi, caùc söï sinh töû, phieàn naõo an vui; tinh ueá, thoï löôïng maõi voán sai khaùc. Nhö theá maø chuùng sinh laïi meâ môø khoâng hieåu, thaät ñaùng thöông thay!

Ñöùc Phaät A-di-ñaø laø Baäc Giaùo Chuû tieáp daãn chuùng sinh ôû coõi Tònh ñoä. Ñöùc Thích-ca laø baäc ñaïo sö chæ ñaïo Tònh ñoä ôû theá giôùi Ta-baø. Boà-taùt Quaùn AÂm, Theá Chí laø hai baäc phuï trôï Phaät tuyeân döông hoùa ñoä. Do ñoù, trong caùc kinh ñieån moät ñôøi thuyeát phaùp cuûa Ñöùc Thích-ca, phaàn nhieàu ñeàu aân caàn khuyeán khích chuùng sinh phaùt nguyeän vaõng sinh Cöïc laïc. Ñöùc A-di-ñaø vaø hai vò Boà-taùt Quaùn AÂm, Theá Chí cuøng cheøo thuyeàn ñaïi nguyeän, vaøo bieån sinh töû, chaúng truï bôø beân naøy, chaúng truï bôø beân kia, chaúng truï ôû giöõa doøng, duy chæ laáy vieäc teá ñoä chuùng sinh, laáy ñoù laøm Phaät söï.

Trong kinh A-di-ñaø noùi: “Neáu coù keû thieän nam, ngöôøi thieän nöõ, nghe noùi danh hieäu Phaät A-di-ñaø, chaáp trì danh hieäu, hoaëc moät ngaøy cho

ñeán baûy ngaøy, moät loøng khoâng loaïn, thôøi khi laâm chung, Phaät A-di-ñaø cuøng vôùi Thaùnh chuùng, hieän thaân ra tröôùc maët, ngöôøi ñoù luùc baáy giôø taâm khoâng ñieân ñaûo, lieàn ñöôïc vaõng sinh veà theá giôùi Cöïc laïc.” Kinh Quaùn Voâ Löôïng Thoï noùi: “Chuùng sinh möôøi phöông nghe danh hieäu ta, nghó töôûng quoác ñoä ta, roài gieo troàng caùc coäi ñöùc, heát loøng hoài höôùng nguyeän sinh veà nöôùc ta. Neáu chaúng ñöôïc vaõng sinh, ta nguyeän khoâng thaønh chaùnh giaùc.” Vì theá, ôû vieän Voâ Thöôøng taïi tònh xaù Kyø-hoaøn, Ñöùc Phaät daïy ngöôøi beänh day maët veà höôùng Taây, khôûi loøng mong caàu vaõng sinh Cöïc laïc. Do vì aùnh saùng cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø roïi chieáu khaép phaùp giôùi, nhieáp laáy moïi chuùng sinh nieäm Phaät khoâng boû. Bôûi vì Thaùnh phaøm ñeàu ñoàng moät theå, cô caûm coù söï töông öng. Chuùng sinh trong taâm chö Phaät, nôi nôi ñeàu laø Cöïc laïc. Tònh ñoä cuõng trong taâm chuùng sinh, nieäm nieäm ñeàu laø Di-ñaø.

Laáy lyù naøy ñeå quan saùt: Thôøi ngöôøi coù trí tueä deã vaõng sinh, bôûi taâm khoâng coøn nghi hoaëc. Ngöôøi thieàn ñònh deã vaõng sinh, bôûi taâm khoâng coøn taùn loaïn. Ngöôøi trì giôùi deã vaõng sinh, bôûi taâm lìa caùc oâ nhieãm. Ngöôøi boá thí deã vaõng sinh, bôûi taâm khoâng coøn ngaõ chaáp. Ngöôøi nhaãn nhuïc deã vaõng sinh, bôûi taâm khoâng coøn saân nhueá. Ngöôøi tinh taán deã vaõng sinh, bôûi taâm khoâng coøn thoaùi chuyeån. Ngöôøi khoâng laøm thieän, khoâng laøm aùc deã vaõng sinh, bôûi taâm deã chuyeân nhaát. Ngöôøi taïo caùc nghieäp aùc khi nghieäp baùo ñaõ phaùt hieän deã vaõng sinh vì sinh taâm hoå theïn, khieáp sôï. Trong ñaây chæ coù haïng ngöôøi khoâng coù taâm chí thaønh, taâm tin töôûng, khoâng coù taâm hoài höôùng phaùt nguyeän; haïng ngöôøi naøy thì khoâng theå lieät vaøo haøng Thöôïng phaåm thöôïng sinh.

OÂi danh hieäu Phaät A-di-ñaø raát deã nieäm, caûnh Tònh ñoä raát deã sinh. Chuùng sinh khoâng chòu nieäm Phaät, khoâng muoán caàu sinh, daãu Phaät coù xoùt thöông cuõng ñaønh cam chòu. Xeùt ngöôøi taïo caùc nghieäp aùc, ñoïa vaøo ñöôøng döõ, phaùt taâm nieäm Phaät Di-ñaø, thôøi quyeát ñöôïc vaõng sinh. Hai ñieàu naøy ñeàu do Phaät noùi. Ngöôøi theá gian sôï ñoïa ñòa nguïc maø nghi ngôø vaõng sinh, haù chaúng meâ laàm ö?

Keå töø ñôøi Taán, phaùp sö Hueä Vieãn cuøng vôùi caùc vò cao só ñöông thôøi nhö Löu Di Daân keát Baïch Lieân xaõ ôû Loâ sôn, heát loøng tinh taán tu phaùp moân naøy. Töø ñoù ñeán khoaûng baûy traêm naêm veà sau, keû taêng ngöôøi tuïc tu theo phaùp moân nieäm Phaät, thaâu hoaïch ñöôïc söï lôïi ích, khoâng sao keå xieát. Nhöõng söï caûm öùng ñoù, ñaõ ñöôïc ghi laïi moät caùch ñaày ñuû trong caùc boä truyeän kyù cuûa Tònh ñoä, haù ñaây laø luoáng doái ö?

Nhöng xöa nay, trong caùc saùch taùn thaùn, luaän giaûi veà giaùo nghóa Tònh ñoä, chaát cao nhö nuùi, thì coù boä Thaäp Nghi Luaän cuûa Thieân Thai

Trí Giaû Ñaïi sö laø roát raùo hôn heát. Ñaïi sö ñaõ daãn caùc lôøi Thaùnh, ñeå deïp tan caùc moái nghi laàm. Ví nhö nhaø toái vaïn naêm, moät khi maët trôøi moïc thì boùng toái töï maát. Ví nhö bieån roäng muoân truøng, nhöng trong tay coù thuyeàn roài thì ngaïi gì khoâng ñeán beán. Ñaïi sö neáu khoâng phaûi laø thaân sau cuûa Di-ñaø, thì laøm sao coù theå soaïn ñöôïc nhö theá. Kieät toâi xem qua caùc boä, may maén gaëp ñöôïc boä naøy. Ñoïc ñeán choã naøo khoâng theå khoâng sinh tin töôûng. baûn thaân ñang gaëp hoaïn naïn, maø caûm ngoä söï ích lôïi voâ cuøng, muoán ñem söï lôïi ích naøy truyeàn roäng nhaân gian, do ñoù beøn vieát lôøi töïa.

**SOÁ 1961**

# TÒNH ÑOÄ THAÄP NGHI LUAÄN

*Ñôøi Tuøy, ñaïi sö Trí Giaû ôû nuùi Thieân Thai soaïn*.

## *NGHI VAÁN THÖÙ NHAÁT*

Hoûi: Chö Phaät, Boà-taùt ñeàu laáy taâm töø bi laøm söï nghieäp. Vaäy chuùng ta muoán phaùt taâm cöùu ñoä chuùng sinh, thì neân nguyeän sinh vaøo coõi nguõ tröôïc aùc theá trong tam giôùi ñeå cöùu khoå chuùng sinh. Taïi sao ngöôøi tu haønh laïi caàu sinh Tònh ñoä caàu an töï thaân maø boû chuùng sinh. Ngöôøi tu nhö theá coù phaûi laø khoâng coù taâm ñaïi Bi, chæ caàu söï an oån töï thaân, chöôùng ngaïi con ñöôøng Boà-ñeà chaêng?

Ñaùp: Boà-taùt coù hai haïng. Thöù nhaát laø ngöôøi tu Boà-taùt ñaïo ñaõ laâu, töï thaân ñaõ chöùng ñaéc Voâ sinh phaùp nhaãn, vôùi nhöõng vò Boà-taùt nhö theá, chuùng ta ñem lôøi ñoù quôû traùch laø ñuùng. Nhöng coøn haïng thöù hai laø nhöõng vò Boà-taùt chöa chöùng Voâ sinh phaùp nhaãn vaø caùc chuùng sinh phaøm phu môùi phaùt taâm; vôùi caùc vò naøy, caàn neân khoâng xa lìa Phaät, cho ñeán khi thaønh töïu Voâ sinh phaùp nhaãn môùi kham noåi vieäc vaøo trong tam giôùi, ôû trong aùc theá cöùu khoå chuùng sinh. Vì theá, trong luaän Ñaïi Trí Ñoä noùi: “Haøng phaøm phu cuï phöôïc, cho duø coù taâm ñaïi Bi, maø muoán sinh vaøo coõi aùc theá, ñeå cöùu khoå chuùng sinh, khoâng bao giôø laøm ñöôïc. Taïi sao? Vì ôû theá giôùi aùc, phieàn naõo raát laãy löøng, khi baûn thaân mình chöa ñuû söùc kham nhaãn, thì seõ bò caûnh chuyeån, roài bò thanh saéc raøng buoäc. Baûn thaân ñaõ ñoïa vaøo tam ñoà, thöû hoûi laøm sao coù theå cöùu khoå chuùng sinh. Giaû söû coù ñöôïc sinh vaøo loaøi ngöôøi, thì Thaùnh ñaïo khoù chöùng. Hoaëc nhaân coù boá thí, trì giôùi, tu phöôùc, hieän ñôøi ñöôïc laøm quoác vöông, ñaïi thaàn giaøu sang. Do phöôùc nghieäp naøy, duø coù gaëp ñöôïc Thieän tri thöùc khuyeân baûo, cuõng khoù chòu tin theo, roài tham meâ phoùng tuùng, taïo voâ soá toäi aùc. Vì nghieäp aùc naøy, ñeán khi cheát ñoïa vaøo Tam ñoà, traûi qua voâ löôïng kieáp, khi ra khoûi ñòa nguïc, laïi phaûi thoï thaân baàn tieän, neáu khoâng gaëp ñöôïc baäc Thieän tri thöùc khuyeân baûo, thôøi ñoïa laïi vaøo ñòa nguïc. Ña phaàn chuùng sinh töø tröôùc ñeán nay luaân hoài ñeàu ôû trong tình traïng naøy. Ñaây goïi laø

nan haønh ñaïo.”

Vì vaäy, ***kinh Duy-ma noùi:*** “Beänh mình khoâng theå cöùu, laøm sao coù theå cöùu beänh ngöôøi khaùc.” Luaän Ñaïi Trí Ñoä noùi: Ví nhö coù hai ngöôøi, baûn thaân ñeàu coù ngöôøi thaân ñang chìm döôùi nöôùc. Moät ngöôøi tính noùng naûy, voäi nhaûy xuoáng nöôùc ñeå cöùu, vì khoâng coù phöông tieän cho neân caû hai ñeàu bò cuoán chìm. Ngöôøi kia coù phöông tieän, duøng thuyeàn bôi ra cöùu, cho neân caû hai ñöôïc soáng soùt. Boà-taùt môùi phaùt taâm, do chöa coù söùc kham nhaãn, neân khoâng theå cöùu ñoä chuùng sinh. Vì theá, caùc vò ñoù phaûi thöôøng thaân caän chö Phaät, ñeán khi chöùng ñöôïc Voâ sinh phaùp nhaãn roài, môùi coù theå cöùu khoå chuùng sinh. Cuõng nhö ngöôøi sau trong tay ñaõ coù thuyeàn môùi coù theå cöùu ñöôïc ngöôøi thaân ñang bò nöôùc cuoán. Laïi trong luaän Ñaïi Trí Ñoä noùi: “Ví nhö treû thô, khoâng theå xa rôøi meï. Neáu xa rôøi meï aét rôi xuoáng haàm, gieáng, khaùt söõa maø cheát. Lai nhö chim non, khi chöa ñuû loâng caùnh, chæ neân nöông caây chuyeàn caønh, khoâng theå bay xa. Moät mai loâng caùnh ñaõ ñaày ñuû, môùi coù theå töï taïi bay giöõa hö khoâng, khoâng coù chöôùng ngaïi. Haïng phaøm phu khi chöa thaønh töïu söùc kham nhaãn, chæ neân chuyeân trì nieäm danh hieäu Phaät A-di-ñaø, ñeán khi chöùng ñaéc Tam-muoäi, thaønh töïu tònh nghieäp, thôøi laâm chung chaùnh nieäm vaõng sinh, khoâng coù gì phaûi nghi ngôø. Luùc thaáy ñöôïc Phaät A-di-ñaø, chöùng ñöôïc Voâ sinh phaùp nhaãn roài, beøn trôû laïi Tam giôùi, cöôõi thuyeàn voâ sinh nhaãn, cöùu khoå chuùng sinh, roäng laøm voâ bieân Phaät söï, maëc söùc töï taïi.”

Neân luaän noùi: Vì theá, haønh giaû muoán giaùo hoùa chuùng sinh trong ñòa nguïc, thì phaûi nguyeän sinh veà coõi Cöïc laïc. Haønh giaû sau khi vaõng sinh veà Cöïc laïc, chöùng Voâ sinh phaùp nhaãn roài, beøn trôû laïi trong sinh töû, giaùo hoùa caùc chuùng sinh ñang thoï khoå trong ñòa nguïc. Bôûi nhaân duyeân hoùa ñoä nhö theá maø haønh giaû caàn chuù yù caàu sinh Tònh ñoä. Ñieàu naøy trong Luaän Tyø-baø-sa goïi laø dò haønh ñaïo.

## *NGHI VAÁN THÖÙ HAI*

Hoûi: Theå cuûa caùc phaùp laø khoâng, xöa nay voán voâ sinh, bình ñaúng tòch dieät. Nay laïi boû Ta-baø maø caàu sinh Taây phöông Tònh ñoä, haù khoâng traùi vôùi bình ñaúng ö? Laïi trong kinh Duy-ma noùi: “Muoán caàu veà Tònh ñoä, tröôùc phaûi tònh taâm. Khi taâm ñaõ tònh roài, thì coõi Phaät thanh tònh.” Ngöôøi caàu sinh Tònh ñoä, ñoái vôùi lyù naøy laøm sao thoâng?

Ñaùp: Traû lôøi caâu hoûi treân, thôøi coù hai caùch, laø toång ñaùp vaø bieät

ñaùp.

Toång ñaùp laø, neáu oâng cho raèng, ngöôøi caàu sinh Taây phöông Tònh

ñoä laø boû ñaây caàu kia, khoâng hôïp vôùi lyù bình ñaúng, thôøi oâng chaáp vaøo Ta-baø maø khoâng caàu sinh Taây phöông, cuõng laø boû kia caàu ñaây. Vieäc naøy

cuõng laø beänh, laø hoaøn toaøn khoâng hôïp vôùi lyù bình ñaúng? Laïi neáu oâng noùi: “Toâi khoâng caàu sinh Cöïc laïc, cuõng khoâng caàu sinh Ta-baø.” Noùi nhö theá aét rôi vaøo loãi ñoaïn dieät. Do ñoù, kinh Kim cang Baùt-nhaõ noùi: “Naøy Tu-boà-ñeà, neáu oâng nghó raèng phaùt taâm A-naäu-ña-la Tam-mieäu Tam- boà-ñeà laø ñoaïn dieät töôùng caùc phaùp, chôù neân nghó nhö theá. Vì côù sao? Vì phaùt taâm A-naäu-ña-la Tam-mieäu Tam-boà-ñeà, ñoái vôùi caùc phaùp khoâng noùi töôùng ñoaïn dieät.”

Bieät ñaùp laø, xeùt lyù baát sinh baát dieät. Baát sinh laø ôû trong duyeân sinh, caùc phaùp hoøa hôïp cho neân khoâng coù phaùp töï taùnh. Tìm nôi theå sinh thì khoâng theå ñöôïc. Vì theå sinh vaø thôøi gian sinh voán khoâng thaät coù, cho neân goïi laø baát sinh. Baát dieät laø khi caùc phaùp hoaïi dieät, cuõng khoâng coù töï taùnh cho raèng mình hoaïi dieät. Theå dieät vaø thôøi gian dieät cuõng khoâng coù choã nöông veà, cho neân goïi laø baát dieät. Ñöøng cho raèng ngoaøi nhaân duyeân sinh laïi coøn coù baát sinh baát dieät. Vì theá chaúng phaûi khoâng caàu sinh Tònh ñoä maø noùi voâ sinh.

Do ñoù trong luaän Trung Quaùn noùi: “Nhaân duyeân sinh caùc phaùp, ta noùi töùc laø khoâng, cuõng goïi laø giaû danh, cuõng goïi laø trung ñaïo.” Laïi luaän coøn noùi: “Caùc phaùp voán khoâng phaûi töï sinh, cuõng khoâng phaûi tha sinh, cuõng khoâng phaûi coäng sinh, cuõng khoâng phaûi voâ nhaân sinh, cho neân goïi laø voâ sinh.” Trong kinh Duy-ma noùi: “Tuy bieát caùc coõi Phaät, cuøng chuùng sinh voán khoâng, maø thöôøng tu Tònh ñoä, ñeå giaùo hoùa chuùng sinh.” Laïi kinh coøn noùi: “Thí nhö ngöôøi taïo laäp cung ñieän, neáu xaây caát ôû choã ñaát troáng, thôøi maëc söùc khoâng chöôùng ngaïi. Coøn baèng xaây caát giöõa hö khoâng, roát cuøng khoâng theå taïo thaønh. Chö Phaät trong khi thuyeát phaùp cuõng theá, thöôøng nöông nhò ñeá, khoâng hoaïi giaû danh maø thuyeát thaät töôùng caùc phaùp.” Keû trí sôùm bieát caàu sinh veà Tònh ñoä, maø thaáu roõ theå voán khoâng thaät coù, ñoù môùi thaät laø chaân voâ sinh vaø cuõng nghóa laø taâm tònh töùc coõi Phaät tònh.

Traùi laïi, keû ngu bò caùi sinh raøng buoäc, nghe noùi sinh thì cho laø coù sinh, nghe noùi voâ sinh thôøi cho laø khoâng coù sinh, maø khoâng bieát raèng sinh töùc laø voâ sinh, voâ sinh cuõng töùc laø sinh. Vì khoâng thaáu trieät ñöôïc lyù naøy, maø keû ngu thöôøng khôûi töôùng thò phi, tranh chaáp vôùi ngöôøi caàu sinh Tònh ñoä, ñaây quaû laø sai laàm! Ñoù chính laø haïng toäi nhaân phæ baùng chaùnh phaùp, laø haïng taø kieán ngoaïi ñaïo.

## *NGHI VAÁN THÖÙ BA*

Hoûi: Taát caû coõi Tònh ñoä cuûa chö Phaät möôøi phöông, phaùp taùnh voán bình ñaúng, coâng ñöùc cuõng nhö theá. Ngöôøi tu caàn nhôù töôûng khaép moïi coâng ñöùc, caàu sinh taát caû coõi Tònh ñoä. Nay laïi chæ rieâng caàu coõi Tònh ñoä

cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø, nhö theá vôùi lyù taùnh bình ñaúng caàu sinh coù traùi nhau khoâng?

Ñaùp: Taát caû coõi Tònh ñoä cuûa chö Phaät trong möôøi phöông, thaät ra ñeàu bình ñaúng. Nhöng vì caên taùnh chuùng sinh phaàn nhieàu aùm ñoän, tröôïc loaïn, neáu chuùng sinh khoâng buoäc taâm rieâng vaøo moät caûnh, thì Tam-muoäi khoù thaønh. Chuùng sinh chuyeân trì danh hieäu Ñöùc Phaät A-di- ñaø, ñoù laø tu Nhaát töôùng Tam-muoäi. Vì taâm chuyeân nhaát, cho neân ñöôïc vaõng sinh veà coõi Tònh ñoä. Ñieàu naøy trong kinh Tuøy Nguyeän Vaõng Sinh coù noùi: “Baáy giôø Boà-taùt Phoå Quaûng hoûi Phaät: Baïch Ñöùc Theá Toân! Möôøi phöông theá giôùi ñeàu coù Tònh ñoä, taïi sao Ngaøi chæ taùn thaùn coõi Tònh ñoä ôû phöông Taây vaø khuyeân chuùng sinh chuyeân nieäm danh hieäu Phaät A-di-ñaø ñeå ñöôïc sinh veà nöôùc ñoù?

***Phaät baûo Boà-taùt Phoå Quaûng:*** Do chuùng sinh ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà, phaàn nhieàu taâm taùnh tröôïc loaïn, vì theá maø Ta chæ rieâng taùn thaùn moät coõi Tònh ñoä ôû phöông Taây, khieán chuùng sinh chuyeân taâm vaøo moät caûnh, aét deã vaõng sinh. Neáu nieäm chung taát caû chö Phaät, caûnh nieäm Phaät roäng thì taâm taûn maïn, Tam-muoäi khoù thaønh. Laïi caàu coâng ñöùc moät vò Phaät cuøng caàu coâng ñöùc taát caû chö Phaät ñeàu khoâng sai khaùc, bôûi vì taát caû chö Phaät ñoàng moät phaùp taùnh. Cho neân ngöôøi naøo nieäm Di-ñaø laø nieäm taát caû chö Phaät, sinh moät coõi Tònh ñoä laø sinh taát caû Tònh ñoä. Vì theá, kinh Hoa Nghieâm noùi: “Thaân taát caû chö Phaät töùc laø thaân moät Ñöùc Phaät, löïc nhaát taâm vaø tri tueä, voâ uùy cuõng vaäy. Laïi ví nhö traêng troøn saùng, in boùng khaép soâng hoà, aùnh traêng tuy voâ cuøng, maët traêng chöa töøng hai. Nhö ñaáng Voâ Ngaïi Trí, thaønh baäc ñaúng chaùnh giaùc, öùng hieän khaép taát caû, thaân Phaät khoâng coù hai.”

Keû trí coù theå nöông nôi ví duï naøy maø thaáu hieåu taát caû aùnh traêng chæ laø moät aùnh traêng. Moät aùnh traêng töùc laø taát caû aùnh traêng. Moät vò Phaät laø taát caû vò Phaät, taát caû vò Phaät töùc laø moät vò Phaät. Khi hieåu ñöôïc lyù naøy thì nieäm moät vò Phaät, töùc nieäm taát caû caùc vò Phaät.

## *NGHI VAÁN THÖÙ TÖ*

Hoûi: Neáu nhö nhôù nghó caàu sinh veà Tònh ñoä moät Ñöùc Phaät, sao khoâng trong caùc coõi Tònh ñoä cuûa chö Phaät möôøi phöông, tuøy yù nieäm Tònh ñoä cuûa moät Ñöùc Phaät naøo thì nguyeän vaõng sinh, côù sao laïi chæ nieäm rieâng moät Ñöùc Phaät A-di-ñaø?

Ñaùp: Chuùng ta laø keû phaøm phu voâ trí, khoâng theå töï tieän maø phaûi vaâng theo lôøi Phaät daïy, vì theá neân rieâng nieäm Ñöùc Phaät A-di-ñaø. Theá naøo laø vaâng theo lôøi Phaät daïy?

Moät ñôøi thuyeát phaùp cuûa Ñöùc Phaät Thích-ca, xem khaép taát caû

Thaùnh giaùo, chæ khuyeân chuyeân taâm nieäm Ñöùc Phaät A-di-ñaø, caàu sinh veà theá giôùi Taây phöông Cöïc laïc, nhö trong caùc kinh Voâ Löông Thoï, Quaùn Voâ Löông Thoï, luaän Vaõng Sinh... coù hôn maáy möôi boä kinh luaän, ñeàu aân caàn khuyeân chuùng sinh phaùt nguyeän caàu sinh veà Taây phöông.

Laïi rieâng döùc Phaät A-di-ñaø coù boán möôi taùm ñieàu nguyeän löïc ñaïi bi ñeå tieáp daãn chuùng sinh. Kinh Quaùn Voâ Löôïng Thoï noùi: “Ñöùc Phaät A-di-ñaø coù taùm vaïn boán ngaøn töôùng haûo, moãi töôùng haûo coù taùm vaïn boán ngaøn tuøy hình, moãi tuøy hình coù taùm vaïn boán ngaøn aùnh saùng, chieáu khaép phaùp giôùi, nhieáp laáy chuùng sinh nieäm Phaät khoâng rôøi boû. Neáu chuùng sinh naøo phaùt taâm nieäm Phaät, thì cô caûm töông öng, quyeát ñònh seõ ñöôïc vaõng sinh veà Tònh ñoä.” Laïi trong caùc kinh nhö kinh A-di-ñaø, kinh Ñaïi Voâ Löôïng Thoï, kinh Coå AÂm Vöông Ñaø-la-ni... ñeàu noùi: “Khi Ñöùc Phaät Thích-ca thuyeát kinh naøy roài, coù haèng sa chö Phaät ôû möôøi phöông, hieän töôùng löôõi roäng daøi, traûi khaép caû tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, ñeå chöùng lôøi thaønh thaät raèng: Neáu coù chuùng sinh naøo trì nieäm danh hieäu Ñöùc Phaät A-di-ñaø, nöông vaøo nguyeän löïc ñaïi bi cuûa Phaät, quyeát ñònh seõ ñöôïc vaõng sinh veà theá giôùi Cöïc laïc.”

Neân bieát, Ñöùc A-di-ñaø vôùi theá giôùi Ta-baø naøy voán coù nhaân duyeân vôùi nhau. Laøm sao coù theå bieát ñöôïc ñieàu naøy? Kinh Voâ Löông Thoï noùi: “Trong thôøi maït phaùp, khi caùc kinh phaùp dieät heát, ta duøng nguyeän löïc, ñaëc bieät löu truï kinh naøy moät traêm naêm ôû ñôøi ñeå tieáp ñoä chuùng sinh, vaõng sinh veà theá giôùi Cöïc laïc.” Ñaây laø ñieåm coù theå chöùng minh, Ñöùc Phaät A-di-ñaø vôùi chuùng sinh ôû theá giôùi Ta-baø coù nhaân duyeân vôùi nhau. Ngoaøi ra, chö Phaät ôû caùc coõi Tònh ñoä khaùc, maëc duø cuõng coù moät vaøi boä kinh löôïc khuyeân chuùng sinh caàu sinh, nhöng khoâng baèng Tònh ñoä cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø. Caûnh Tònh ñoä cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø, ñaõ coù raát nhieàu boä kinh luaän aân caàn, daën doø, khuyeán khích chuùng sinh phaùt nguyeän vaõng sinh.

## *NGHI VAÁN THÖÙ NAÊM*

Hoûi: Haøng phaøm phu cuï phöôïc, voán aùc nghieäp saâu daøy, ñaày ñuû taát caû phieàn naõo, moät chuùt phieàn naõo cuõng chöa ñoaïn tröø; coøn theá giôùi Taây phöông trang nghieâm thanh tònh, vöôït qua tam giôùi. Nhö theá laøm sao haøng phaøm phu cuï phöôïc coù theå vaõng sinh?

Ñaùp: Coù hai duyeân, laø töï löïc vaø tha löïc. Töï löïc laø haøng phaøm phu cuï phöôïc ôû theá giôùi naøy tu haønh, thaät ra chöa coù theå vaõng sinh veà Tònh ñoä. Kinh Anh Laïc noùi: “Töø ñòa vò phaøm phu cuï phöôïc chöa bieát Tam baûo vaø nhaân quaû thieän aùc, tröôùc neân phaùt taâm Boà-ñeà, phaûi laáy tín laøm goác, ñeán khi vaøo nhaø Phaät laïi laáy giôùi luaät laøm ñaàu. Haøng phaøm phu cuï

phöôïc naøy thoï giôùi Boà-taùt traûi qua ñôøi ñôøi kieáp kieáp giöõ giôùi töông tuïc khoâng giaùn ñoaïn, khoâng vi phaïm, nhö theá moät ñôøi, hai ñôøi, ba ñôøi môùi ñeán ñòa vò Sô phaùt taâm truï. Laïi tieáp tuïc tu thaäp tín, thaäp Ba-la-maät… cuøng voâ löôïng haïnh nguyeän, töông tuïc khoâng coù giaùn ñoaïn, maõn moät vaïn kieáp môùi ñeán ñöôïc ñòa vò ñeä luïc Chaùnh taâm truï. Neáu haønh giaû laïi cöù taêng tieán tu haønh, thôøi chöùng leân ñeä thaát Baát thoaùi truï, töùc ñaõ nhaäp vaøo chuûng taùnh vò. Nhöng ôû ñòa vò naøy vaãn chöa ñöôïc vaõng sinh veà Tònh ñoä. Treân ñaây laø xeùt theo töï löïc.”

Veà tha löïc, neáu haøng phaøm phu cuï phöôïc tin töôûng vaøo nguyeän löïc ñaïi bi nhieáp thoï chuùng sinh cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø, roài phaùt taâm Boà-ñeà, thöïc haønh phaùp Nieäm Phaät Tam-muoäi, sinh taâm chaùn lìa thaân höõu laäu trong tam giôùi, maø thöïc hieän caùc haïnh boá thí, trì giôùi, tu phöôùc nghieäp. ÔÛ trong moãi coâng ñöùc nhö theá, ñeàu hoài höôùng caàu nguyeän khi laâm chung ñöôïc sinh veà theá giôùi Tònh ñoä cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø, nöông vaøo nguyeän löïc cuûa Phaät, cô caûm töông öng, quyeát ñònh laâm chung seõ ñöôïc vaõng sinh Cöïc laïc.

Do ñoù, trong luaän Thaäp Truï Tyø-baø-sa noùi: ÔÛ theá giôùi Ta-baø naøy, tu haønh coù hai loái, nan haønh ñaïo vaø dò haønh ñaïo. Nan haønh ñaïo laø chuùng sinh ôû trong coõi nguõ tröôïc aùc theá, traûi qua voâ löôïng chö Phaät tu haønh ñeå caàu ngoâi A-beä-baït trí, quaû thaät laø khoù ñöôïc. Chöôùng ngaïi cho söï tu haønh ôû coõi naøy laø nhieàu nhö caùt buïi noùi khoâng theå naøo heát. Nay chæ löôïc keå ra naêm ñieàu:

1. Ngoaïi ñaïo ñaày daãy, laøm loaïn phaùp Boà-taùt.
2. Bò keû aùc nhaân voâ laïi phaù hoaïi coâng ñöùc tu haønh cuûa mình.
3. Bò phöôùc baùo laøm ñieân ñaûo, coù theå laøm tan naùt phaïm haïnh.
4. Bò phaùp töï lôïi cuûa Thanh vaên chi phoái, laøm chöôùng ngaïi loøng ñaïi töø.
5. Chæ coù töï löïc tu haønh, khoâng coù tha löïc hoä trì, ví nhö ngöôøi queø chaân ñi boä, moät ngaøy nhoïc nhaèn nhöng chaúng qua ñöôïc vaøi daëm. Treân ñaây laø noùi veà töï löïc haønh ñaïo.

Dò haønh ñaïo laø haøng phaøm phu cuï phöôïc tin töôûng vaøo lôøi Phaät daïy, tu phaùp Nieäm Phaät Tam-muoäi, phaùt nguyeän caàu sinh veà theá giôùi Cöïc laïc, nöông vaøo nguyeän löïc ñaïi bi cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø, quyeát ñònh khi laâm chung seõ ñöôïc vaõng sinh, khoâng coøn nghi ngôø. Ví nhö coù ngöôøi nöông theo söùc thuyeàn xuoâi doøng nöôùc, trong choác laùt coù theå ñi xa ngaøn daëm, ñaây laø tha löïc. Ví nhö ngöôøi bình thöôøng nöông vaøo luaân baûo cuûa Chuyeån luaân vöông, moät ngaøy moät ñeâm coù theå ñi khaép boán thieân haï, ñaây chaúng phaûi do söùc mình, maø nhôø vaøo söùc cuûa Chuyeån Luaân Vöông.

Cuõng coù keû suy theo lyù naøy maø cho raèng: keû phaøm phu höõu laäu khoâng theå vaõng sinh veà Tònh ñoä vaø cuõng khoâng theå thaáy Phaät. Nhöng nieäm Phaät Tam-muoäi thuoäc veà voâ laäu thieän caên, keû phaøm phu höõu laäu tuøy vaøo coâng ñöùc tu haønh cuûa mình, seõ thaáy ñöôïc thaân thoâ töôùng cuûa Phaät. Coøn baäc Boà-taùt coá nhieân laø thaáy ñöôïc thaân vi dieäu cuûa Phaät. Caûnh giôùi Cöïc laïc cuõng theá, tuy laø choã khôûi cuûa voâ laäu thieän caên, nhöng keû phaøm phu höõu laäu phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà, caàu nguyeän vaõng sinh Tònh ñoä. Do vì thöôøng tinh taán nieäm Phaät, neân cheá phuïc ñöôïc phieàn naõo, quyeát ñònh seõ ñöôïc vaõng sinh Tònh ñoä, tuøy phaàn thaáy ñöôïc thaân thoâ töôùng cuûa Phaät. Coøn Boà-taùt thaáy ñöôïc thaân vi teá cuûa Phaät. Choã naøy khoâng neân sinh taâm nghi ngôø. Cho neân, trong kinh Hoa Nghieâm noùi: “Taát caû caùc coõi Phaät ñeàu bình ñaúng nghieâm tònh. Chuùng sinh haønh nghieäp khaùc nhau, choã thaáy chaúng ñoàng nhau.” Caâu kinh naøy laø chæ cho yù nghóa treân vaäy.

## *NGHI VAÁN THÖÙ SAÙU*

Hoûi: Giaû söû haøng phaøm phu cuï phöôïc ñöôïc sinh veà coõi Cöïc laïc, nhöng taø kieán tam ñoäc… thöôøng khôûi laøm sao ñöôïc goïi laø “Chöùng ngoâi baát thoaùi, vöôït leân ba coõi ñöôïc?

Ñaùp: Chuùng sinh moãi khi ñöôïc sinh veà theá giôùi Cöïc laïc, thì coù ñöôïc naêm nhaân duyeân laøm baát thoaùi. Theá naøo laø naêm nhaân duyeân baát thoaùi?

1. Do nguyeän löïc ñaïi bi cuûa Phaät A-di-ñaø nhieáp trì neân ñöôïc baát thoaùi.
2. AÙnh saùng cuûa Phaät thöôøng chieáu cho neân taâm Boà-ñeà thöôøng taêng tieán baát thoaùi.
3. Chim, nöôùc, röøng caây, gioù, aâm nhaïc... thöôøng phaùt ra tieáng khoå, khoâng, voâ thöôøng, voâ ngaõ, haønh giaû nghe ñöôïc beøn sinh loøng nieäm Phaät, nieäm Phaùp, nieäm Taêng, cho neân baát thoaùi.
4. Coõi Cöïc laïc thuaàn laø caùc vò Boà-taùt laøm baïn löõ, khoâng coù caùc caûnh aùc, duyeân aùc, ngoaøi khoâng coù taø ma quyû thaàn, trong khoâng coù tam ñoäc, phieàn naõo cho neân baát thoaùi.
5. Moãi khi ñöôïc sinh coõi Cöïc laïc roài, thôøi ñöôïc maïng soáng daøi laâu, tuoåi thoï cuûa chuùng sinh baèng vôùi tuoåi thoï cuûa chö Phaät, Boà-taùt, cho neân ñöôïc baát thoaùi.

ÔÛ coõi Ta-baø naøy, ngaøy ñeâm raát ngaén, phieàn naõo ñaày daãy, coøn ôû Cöïc laïc, traûi qua A-taêng-kyø kieáp, laïi khoâng bao giôø noåi phieàn naõo, an nhieân tu taäp, nhö theá laøm sao laïi khoâng chöùng ñöôïc Voâ sinh phaùp nhaãn. Lyù naøy ñaõ hieån nhieân, chuùng ta khoâng neân sinh taâm hoaøi nghi.

## *NGHI VAÁN THÖÙ BAÛY*

Hoûi: Boà-taùt Di-laëc laø vò Boà-taùt nhaát sinh boå xöù, saép ñöôïc thaønh Phaät. Chuùng sinh naøo tu thöôïng phaåm thaäp thieän, seõ ñöôïc vaõng sinh veà coõi Tònh ñoä cuûa Ngaøi. Khi vaõng sinh roài, nöông theo ngaøi haï sinh nhaân gian, trong tam hoäi quyeát chöùng ñöôïc Thaùnh quaû. Nhö vaäy chuùng ta caàn gì phaûi phaùt nguyeän caàu sinh veà Taây phöông Tònh ñoä?

Ñaùp: Caàu sinh Ñaâu-suaát cuõng coù theå thaáy Phaät nghe phaùp gaàn gioáng nhö caàu sinh veà theá giôùi Taây phöông. Nhöng neáu so saùnh moät caùch caën keõ, thì coù söï hôn keùm vôùi nhau raát nhieàu. ÔÛ ñaây xin neâu hai vieäc ñeå luaän baøn.

Giaû söû chuùng ta coù tu thöôïng phaåm thaäp thieän, sôï e raèng cuõng khoâng theå ñöôïc vaõng sinh. Vì sao bieát ñöôïc nhö theá. Kinh Di-laëc Thöôïng Sinh noùi: “Haønh giaû phaûi tu caùc moân Tam-muoäi, chöùng saâu vaøo chaùnh ñònh môùi coù theå ñöôïc vaõng sinh.” Laïi Boà-taùt Di-laëc khoâng coù söùc phöông tieän tieáp daãn chuùng sinh, khoâng baèng söùc baûn nguyeän vaø söùc quang minh cuûa Phaät A-di-ñaø, nhieáp thuû chuùng sinh, nieäm Phaät khoâng boû. Laïi khi Ñöùc Thích-ca thuyeát veà cöûu phaåm giaùo moân, phöông tieän tieáp daãn, ngaøi ñaõ nhieàu laàn aân caàn phoù chuùc, khuyeân chuùng sinh caàu sinh veà theá giôùi Cöïc laïc. Chæ caàn chuùng sinh phaùt taâm nieäm danh hieäu Phaät A-di-ñaø, thôøi cô caûm töông öng, quyeát ñònh seõ ñöôïc vaõng sinh veà coõi Cöïc laïc, nhö theá giôùi naøy chieâu moä ngöôøi, moãi khi cô hoäi hôïp nhau, lieàn thaønh söï vieäc.

Ñaâu-suaát thieân cung voán laø caûnh trôøi duïc giôùi, ngöôøi thoái thaát raát nhieàu. ÔÛ ñoù, khoâng coù caûnh chim, nöôùc, röøng, caây, gioù, aâm nhaïc thöôøng phaùt ra tieáng khoå, khoâng, voâ thöôøng, voâ ngaõ ñeå chuùng sinh nghe roài, ñoaïn dieät phieàn naõo. Laïi coù ngöôøi nöõ, gaây taêng tröôûng taâm aùi nhieãm duïc laïc cuûa chö Thieân raát nhieàu, maø thieân nöõ laïi saéc ñeïp vi dieäu, laøm chö thieân phaàn nhieàu say ñaém, khoù coù theå traùnh khoûi. Caûnh Ñaâu-suaát khoâng baèng caûnh giôùi Tònh ñoä cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø. Chim, nöôùc, röøng, caây, gioù, aâm nhaïc… ñeàu phaùt ra tieáng phaùp, khieán chuùng sinh nghe roài, phaùt taâm Boà-ñeà, sinh loøng nhôù nghó Tam baûo, ñoaïn dieät phieàn naõo. Laïi khoâng coù caûnh ngöôøi nöõ, keû phaùt taâm nhò thöøa, maø thuaàn nhaát laø baïn löõ Ñaïi thöøa thanh tònh. Do ñoù, chuùng sinh ôû coõi Cöïc laïc, phieàn naõo aùc nghieäp thaûy ñeàu khoâng khôûi, mau chöùng ñöôïc quaû vò voâ sinh. So saùnh sô qua nhö theá, söï hôn thua giöõa hai coõi ñaõ quaù roõ raøng, theá thì coøn gì phaûi nghi ngôø nöõa?

Nhö khi Ñöùc Phaät Thích-ca coøn taïi theá, coù raát nhieàu chuùng sinh ñöôïc thaáy Phaät, soá nhieàu nhö haèng sa maø vaãn khoâng chöùng ñaéc ñöôïc Thaùnh quaû. Ñöùc Di-laëc xuaát theá cuõng vaäy, coù raát nhieàu chuùng sinh ñöôïc

thaáy ngaøi, nhöng vaãn khoâng chöùng ñaéc ñöôïc Thaùnh quaû. Khoâng baèng nhö coõi Cöïc laïc cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø,chæ caàn chuùng sinh moãi khi ñaõ ñöôïc vaõng sinh veà coõi ñoù, thaûy ñeàu chöùng ñöôïc Voâ sinh phaùp nhaãn, chöa coù moät ngöôøi naøo trôû laïi ñoïa laïc tam giôùi, bò nghieäp sinh töû troùi buoäc.

Laïi nghe truyeän Taây quoác noùi: Coù ba vò Boà-taùt laø Voâ Tröôùc, Theá Thaân vaø Sö Töû Giaùc. Ba vò naøy ñoàng quyeát chí nguyeän sinh Ñaâu-suaát, mong thaáy ñöôïc ñöùc Di-laëc. Heïn vôùi nhau raèng, neáu ai vieân tòch tröôùc, neáu thaáy ñöùc Di-laëc, thì phaûi trôû laïi baùo tin. Sö Töû Giaùc vieân tòch tröôùc, ñaõ vaøi naêm roài maø khoâng thaáy trôû veà baùo tin. Sau ñoù, Theá Thaân vieân tòch, khi saép laâm chung, Voâ Tröôùc daën doø: “Em sau khi thaáy ñöôïc ñöùc Di-laëc roài, lieàn trôû xuoáng baùo tin cho anh ngay.” Theá Thaân vieân tòch ba naêm sau môùi trôû laïi baùo tin. Voâ Tröôùc beøn hoûi: “Vì sao ñaõ höùa roài maø ba naêm sau môùi baùo tin.” Theá Thaân ñaùp: “Vöøa môùi ñeán thieân cung Ñaâu-suaát, nghe ñöùc Di-laëc thuyeát phaùp xong, em ñi nhieãu quanh Ngaøi ba voøng vaø trôû laïi baùo tin lieàn. Do vì ôû coõi Ñaâu-suaát thôøi gian moät ngaøy raát daøi, cho neân ôû coõi naøy ñaõ traûi qua ba naêm.”

Voâ Tröôùc laïi hoûi: “Sö Töû Giaùc hieän ñang ôû ñaâu?” Theá Thaân ñaùp: “Sö Töû Giaùc hieän bò laïc vaøo Ñaâu-suaát ngoaïi vieän, ñang say ñaém nguõ duïc laïc, töø ñoù ñeán nay chöa ñöôïc thaáy ñöùc Di-laëc.” Qua ñoù cho chuùng ta thaáy, chö tieåu Boà-taùt sinh veà coõi Ñaâu-suaát, coøn bò say ñaém nguõ duïc, huoáng gì laø haïng phaøm phu. Do vaäy maø ngöôøi tu neân phaùt nguyeän caàu sinh veà theá giôùi Taây phöông, quyeát ñònh chöùng ñöôïc baát thoaùi, khoâng neân caàu sinh veà coõi Ñaâu-suaát.

## *NGHI VAÁN THÖÙ TAÙM*

Hoûi: Chuùng sinh töø voâ thæ cho ñeán ngaøy nay, ñaõ taïo voâ löôïng aùc nghieäp; ñôøi nay töø treû tôùi giaø, neáu khoâng gaëp ñöôïc Thieän tri thöùc khuyeân baûo, laïi coøn taïo taát caû moïi toäi nghieäp, khoâng coù nghieäp aùc naøo laø khoâng taïo, laøm sao coù theå khi laâm chung coù theå thaønh töïu möôøi nieäm, lieàn ñöôïc vaõng sinh. Vöôït qua ba coõi nhö theá, laøm sao giaûi thích cho thoâng?

Ñaùp: Chuùng sinh töø voâ thæ cho ñeán ngaøy nay, caùc nghieäp chuûng thieän aùc ñaõ taïo, hoaëc ít hoaëc nhieàu, hoaëc yeáu hoaëc maïnh, thaûy ñeàu khoâng bieát. Nhöng neáu khi laâm chung, gaëp ñöôïc baäc Thieän tri thöùc khuyeân baûo nieäm Phaät, maø thaønh töïu möôøi nieäm, ñaây laø do nghieäp laønh töø ñôøi quaù khöù quaù maïnh, môùi gaëp ñöôïc Thieän tri thöùc, thaønh töïu möôøi nieäm. Neáu ngöôøi naøo aùc nghieäp saâu daøy, thì laøm sao coù theå gaëp ñöôïc Thieän tri thöùc khuyeân nieäm Phaät, huoáng gì thaønh töïu möôøi nieäm. Laïi oâng cho raèng aùc nghieäp töø voâ thæ ñeán nay laø naëng, coøn möôøi nieäm khi laâm chung laø nheï, nay toâi xin ñem ba ñaïo lyù sau, ñeå giaûi thích cho oâng bieát raèng, söï vaõng

sinh khoâng thuoäc veà tröôøng hôïp khinh troïng, khoâng phaûi taïi thôøi gian laâu hay mau, khoâng phaûi taïi coâng haïnh nhieàu hay ít. Ba ñaïo lyù ñoù laø do bôûi taïi taâm, bôûi duyeân vaø quyeát ñònh.

Do bôûi taïi taâm, laø luùc chuùng sinh taïo nghieäp ñeàu nöông nôi hö voïng ñieân ñaûo maø taïo, coøn luùc laâm chung nieäm Phaät, laø do nöông nôi lôøi daïy cuûa Thieän tri thöùc, do nghe coâng ñöùc danh hieäu chaân thaät cuûa Phaät A-di-ñaø maø nieäm, moät beân laø hö, moät beân laø thaät, ñaâu coù theå saùnh nhau. Thí nhö coù ngoâi nhaø toái ñaõ vaïn naêm, neáu moãi khi ñöôïc aùnh saùng maët trôøi roïi chieáu vaøo, thôøi boùng toái lieàn dieät tröø, ñaâu chaúng phaûi laø do toái taêm laâu naêm maø boùng toái laïi khoâng dieät ö?

Do bôûi duyeân, laø khi chuùng sinh taïo nghieäp, do nöông nôi taâm si aùm ñieân ñaûo, duyeân vôùi caûnh giôùi hö voïng maø taïo; coøn taâm nieäm Phaät, laø do nghe coâng ñöùc danh hieäu chaân thaät thanh tònh cuûa Phaät, duyeân vôùi taâm voâ thöôïng Boà-ñeà maø nieäm, moät beân chaân, moät beân nguïy, ñaâu coù theå so saùnh. Ví nhö ngöôøi bò truùng ñoäc, teân ghim saâu, söùc ñoäc maïnh, xöông thòt nhieãm troïng thöông, moät khi nghe ñöôïc tieáng troáng thaàn döôïc, teân ñoäc töï baén ra, söùc ñoäc lieàn tieâu dieät, ñaâu chaúng phaûi vì teân ñoäc saâu naëng maø chaúng chòu baén ra ö?

Do bôûi quyeát ñònh, laø chuùng sinh khi taïo nghieäp ñeàu do nôi giaùn taâm hoaëc haäu taâm, coøn luùc laâm chung nieäm Phaät laïi khoâng coù giaùn ñoaïn taâm hay haäu taâm, ngay khi xaû maïng thôøi thieän taâm raát saéc beùn, do ñoù lieàn ñöôïc vaõng sinh. Ví nhö coù sôïi daây cöïc to, ngaøn ngöôøi duøng söùc böùt khoâng ñöùt, neáu ñöùa treû caàm göôm cheùm, töùc khaéc daây lieàn döùt ñoaïn. Laïi nhö ñoáng cuûi tích chöùa ngaøn naêm, chæ caàn moät ñoám löûa nhoû ñoát, töùc thôøi ñoáng cuûi seõ tieâu ruïi. Laïi nhö coù ngöôøi troïn ñôøi tu möôøi nghieäp laønh,ñaùng ñöôïc sinh thieân, nhöng khi laâm chung do khôûi taø kieán ñieân ñaûo, töùc thôøi phaûi bò ñoïa vaøo ñòa nguïc A-tyø. Nghieäp aùc tuy chæ hö voïng, nhöng bôûi taâm nieäm maõnh lôïi, coøn laán löôùt nghieäp laønh moät ñôøi, khieán bò ñoïa laïc, huoáng gì luùc laâm chung taâm nieäm Phaät maõnh lieät, laïi khoâng theå laán löôùt ñöôïc nghieäp aùc töø voâ thæ ö? Cho neân ngöôøi naøo taïo nhieàu aùc nghieäp, laâm chung thaønh töïu möôøi nieäm, maø khoâng ñöôïc vaõng sinh,laø hoaøn toaøn khoâng coù ñieàu ñoù.

***Kinh noùi:*** “Chí taâm nieäm moät caâu hieäu Phaät, thôøi coù theå dieät tröø taùm möôi öùc kieáp toäi naëng trong sinh töû.” Do vì haønh giaû khi nieäm Phaät, taâm voâ cuøng maõnh lieät, taâm naøy seõ ñoaïn dieät nghieäp aùc, quyeát ñònh ñöôïc vaõng sinh, khoâng neân sinh taâm nghi ngôø.

Xöa nay töông truyeàn, phaùn ñònh möôøi nghieäp khi laâm chung thaønh töïu laø hoaøn toaøn thuoäc veà bieät thôøi yù (tuùc nhaân). Ñieàu naøy hoaøn

toaøn khoâng chính xaùc. Vì sao bieát ñöôïc nhö theá? Nhieáp luaän noùi: “Chæ do phaùt nguyeän, hoaøn toaøn khoâng coù haønh.” Luaän Taïp Taäp noùi: “Neáu ai muoán sinh veà coõi nöôùc Cöïc laïc, thôøi quyeát ñònh ñöôïc vaõng sinh; neáu nghe ñöôïc danh hieäu Phaät Voâ Caáu, lieàn ñöôïc chöùng A-naäu-ña-la Tam- mieäu Tam-boà-ñeà. Ñoù môùi laø nhaân bieät thôøi, hoaøn toaøn khoâng coù haïnh.” Neáu ai khi laâm chung, möôøi nieäm khoâng giaùn ñoaïn, nghieäp laønh voâ cuøng maõnh lôïi, ñoù môùi laø bieät thôøi yù, mong chôù nhaän laàm. Cuùi xin caùc haønh giaû suy xeùt thaät kyõ caøng, töï kieân coá taâm mình chôù tin theo nhöõng taø kieán sai laïc, maø töï ñoïa vaøo loái meâ.

## *NGHI VAÁN THÖÙ CHÍN*

Hoûi: Töø coõi Ta-baø naøy ñeán coõi Cöïc laïc, xa möôøi muoân öùc coõi Phaät, haïng phaøm phu söùc löïc yeáu keùm, laøm sao coù theå ñi ñeán ñöôïc. Laïi nhö luaän Vaõng Sinh noùi: “Ngöôøi nöõ, keû thieáu caên , chuûng taùnh nhò thöøa khoâng ñöôïc vaõng sinh.” Luaän ñaõ noùi nhö theá, thì bieát ngöôøi nöõ vaø keû caên thieáu, haïng chuûng taùnh nhò thöøa khoâng ñöôïc vaõng sinh?

Ñaùp: Ñoái vôùi taâm löôïng vaø maét thòt cuûa haïng phaøm phu nhoïc nhaèn trong neûo sinh töû maø noùi vaäy thoâi. Caûnh giôùi Cöïc laïc tuy xa caùch ñaây ñeán möôøi vaïn coõi Phaät, nhöng thaät ra nghieäp Tònh ñoä cuûa chuùng sinh moãi khi ñaõ thaønh, khi laâm chung taâm chaùnh ñònh nieäm Phaät töùc laø taâm thoï sinh veà Tònh ñoä. Vì theá, trong kinh Quaùn Voâ Löôïng Thoï noùi: “Caûnh giôùi Tònh ñoä cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø caùch ñaây khoâng xa.” Laïi nghieäp löïc cuûa chuùng sinh khoâng theå nghó baøn, moät nieäm töông öùng quyeát ñònh ñöôïc vaõng sinh Cöïc laïc, chôù lo ñöôøng xaù xa xoâi. Ví nhö ngöôøi naèm moäng, thaân tuy taïi göôøng nhöng taâm thöùc rong ruoåi ñeán nôi khaùc khaép moïi theá giôùi, nhö luùc ñang coøn thöùc khoâng khaùc. Vaõng sinh veà caûnh giôùi Tònh ñoä cuõng theá, chuùng sinh vöøa môùi ñoäng nieäm lieàn ñaõ vaõng sinh, ñieàu naøy khoâng theå nghi ngôø.

Coøn baûo: “Ngöôøi nöõ vaø keû caên thieáu cuøng haøng nhò thöøa khoâng sinh.” YÙ laø noùi chuùng sinh moãi khi ñaõ ñöôïc sinh veà coõi Cöïc laïc, thôøi khoâng coøn thoï thaân nöõ vaø ñui, ñieác, caâm, ngoïng nöõa, chöù khoâng phaûi ngöôøi nöõ vaø keû thieáu caên ôû theá giôùi Ta-baø naøy khoâng ñöôïc vaõng sinh veà coõi Cöïc laïc. Neáu ai hieåu nhö theá, töùc laø keû ngu si voâ trí, nhaän laàm yù kinh. Roõ raøng nhö hoaøng haäu Vi-ñeà-hy cuøng naêm traêm thò nöõ, öa muoán sinh veà coõi Cöïc laïc, Phaät ñeàu thoï kyù cho hoï ñöôïc vaõng sinh. YÙ Luaän laø chæ ngöôøi nöõ vaø keû ñui, ñieác, caâm, ngoïng ôû coõi naøy moät khi ñaõ ñöôïc vaõng sinh veà theá giôùi Cöïc laïc roài lieàn khoâng thoï thaân nöõ vaø thaân ñui, ñieác, caâm, ngoïng. Haøng nhò thöøa chæ caàn hoài taâm caàu nguyeän vaõng sinh, ñöôïc sinh veà coõi Tònh ñoä, lieàn khoâng coù taâm nhò thöøa. Cho neân luaän Vaõng

Sinh noùi: “Ngöôøi nöõ vaø keû caên thieáu, haøng chuûng taùnh nhò thöøa khoâng sinh” thì chaúng phaûi laø ngöôøi nöõ vaø keû thieáu caên ôû coõi Ta-baø naøykhoâng ñöôïc vaõng sinh veà Tònh ñoä. Vì theá, trong boán möôi taùm ñaïi nguyeän cuûa Ñöùc Phaät A-di-ñaø, kinh Voâ Löôïng Thoï noùi: “Nhö toâi ñaéc quaû Phaät, taát caû ngöôøi nöõ ôû theá giôùi möôøi phöông, xöng danh hieäu toâi, chaùn gheùt thaân nöõ, neáu sau khi maïng chung, laïi coøn thoï thaân nöõ, thôøi toâi nguyeän khoâng thaønh chaùnh giaùc.” Xöng danh hieäu coøn khoâng thoï thaân nöõ, huoáng gì laø ngöôøi nöõ, keû thieáu caên sau khi ñaõ ñöôïc vaõng sinh, laïi coøn thoï thaân nöõ vaø thieáu caên nöõa ö?

## *NGHI VAÁN THÖÙ MÖÔØI*

Hoûi: Nay toâi phaùt nguyeän caàu sinh coõi Cöïc laïc, nhöng khoâng bieát hieän taïi phaûi tu nghieäp gì, gieo troàng chuûng töû naøo, ñeå ñöôïc vaõng sinh? Laïi keû phaøm tu tuïc töû voán coù vôï con, chöa ñoaïn haún ñöôïc daâm duïc, thì coù ñöôïc vaõng sinh veà coõi Cöïc laïc hay khoâng?

Ñaùp: Ngöôøi naøo muoán ñöôïc vaõng sinh veà coõi Cöïc laïc, thì phaûi ñuû hai haïnh, chaéc chaén ñöôïc vaõng sinh veà nöôùc ñoù. Hai haïnh laø yeåm ly vaø Haân nguyeän.

1. Neáu noùi yeåm ly, laø keû phaøm phu töø voâ thæ cho ñeán ngaøy hoâm nay, thöôøng bò nguõ duïc loâi cuoán, khieán phaûi luaân hoài trong luïc ñaïo, phaûi chòu voâ vaøn söï thoáng khoå. Neáu khoâng khôûi taâm chaùn lìa nguõ duïc, thì khoâng coù luùc naøo môùi mong ra khoûi. Do vaäy, phaûi thöôøng quaùn saùt thaân naøy chæ laø moät khoái xöông, thòt, maùu muû, laø nôi chöùa ñöïng caùc thöù baát tònh, nhô ueá. Vì theá, kinh Nieát-baøn noùi: “Thaân naøy chæ coù loaøi ngu si La-saùt môùi ôû trong ñoù. Ai laø ngöôøi coù trí maø laïi yeâu thích thaân naøy.” Laïi trong kinh cuõng noùi: “Thaân naøy laø nôi taäp hôïp cuûa caùc khoå, heát thaûy ñeàu laø baát tònh, laø moät khoái ung nhoït… Xeùt cho cuøng, noù khoâng coù ích lôïi gì. Thaäm chí cho ñeán thaân cuûa chö Thieân, noù cuõng ñeàu laø nhö vaäy caû.” Vì vaäy, ngöôøi tu haønh luùc ñi, ñöùng, naèm, ngoài ñeàu quan saùt thaân naøy nhö vaäy caû, chæ coù khoå, hoaøn toaøn khoâng vui, maø sinh nieäm chaùn lìa cuøng toät, duø vieäc daâm duïc chöa theå döùt ngay, daàn daàn sinh nieäm xa lìa.

Laïi ngöôøi tu thöôøng neân quan saùt baûy phaùp baát tònh. Baûy phaùp ñoù

laø:

Quaùn thaân daâm duïc naøy, voán do töø phieàn naõo tham aùi maø sinh, ñaây

laø chuûng töû baát tònh.

Khi cha meï giao hôïp, tinh cha huyeát meï cuøng hoøa hôïp, ñaây laø choã thoï sinh baát tònh.

Khi ôû trong thai meï, thai nhi naèm döôùi ruoät non treân ruoät giaø, ñaây töùc laø truï xöù baát tònh.

Khi ôû trong thai meï, chæ aên toaøn maùu huyeát cuûa meï, töùc laø thöïc ñaïm baát tònh.

Khi ñuû ngaøy thaùng, ñaàu höôùng veà nôi saûn moân cuûa meï, ra khoûi buïng meï thì maùu muû cuøng ra, hoâi nhô ñaày raãy, ñaây chính laø sô sinh baát tònh.

Trong lôùp da moûng bao boïc, nhuïc thaân maùu muû bao khaép, ñaây töùc laø toaøn cô theå baát tònh.

Sau khi cheát roài, xöông thòt sình thoái, laøm thöùc aên cho quaï dieàu, ñaây töùc laø cöùu caùnh baát tònh.

Thaân mình ñaõ nhö theá, thaân ngöôøi khaùc cuõng nhö vaäy. Ñoái vôùi choã ñaém tröôùc vaøo caûnh giôùi, thaân nam nöõ... sinh taâm chaùn lìa voâ cuøng, thöôøng quaùn baát tònh. Neáu ai thöôøng quaùn thaân baát tònh nhö theá, thì daâm duïc phieàn naõo seõ daàn daàn hoaïi dieät. Laïi neân quaùn möôøi töôûng, roäng nhö kinh ñaõ noùi. Laïi neân phaùt nguyeän: nguyeän ta vónh vieãn xa lìa thaân nam nöõ meâ nhieãm nguõ duïc, thaân taïp thöïc maùu muû nhô ueá baát tònh cuûa ba coõi, nguyeän ta mau ñöôïc phaùp taùnh sinh thaân cuûa coõi Tònh ñoä. Treân ñaây laø haïnh yeåm ly.

Haân nguyeän, ñaïi khaùi coù hai ñieàu, laø phaûi nhaän roõ muïc ñích caàu sinh vaø quaùn saùt, y chaùnh trang nghieâm cuûa theá giôùi Cöïc laïc, ñeå sinh taâm öa thích vaõng sinh.

Phaûi nhaän roõ muïc ñích caàu sinh Tònh ñoä. Sôû dó chuùng ta caàu sinh veà coõi Tònh ñoä, laø vì muoán cöùu baït taát caû moïi khoå naõo cuûa chuùng sinh. Töï suy nghó raèng: Ta nay hieän khoâng ñuû söùc ñeå cöùu baït. Neáu ôû taïi theá giôùi Ta-baø naøy, caûnh phieàn naõo laãy löøng, baûn thaân laïi bò nghieäp hoaëc raøng buoäc, khieán troâi laên trong tam ñoà, traûi qua voâ soá kieáp. Söï luaân hoài nhö theá, töø voâ thæ cho ñeán ngaøy nay chöa coù luùc naøo taïm döøng. Nhö theá thì khi naøo môùi coù theå cöùu baït toäi khoå chuùng sinh. Do vaäy, nay ta caàu veà coõi Tònh ñoä, ñeå ñöôïc thaân caän vôùi Phaät, sau khi chöùng Voâ sinh phaùp nhaãn roài, môùi coù theå ôû trong aùc theá cöùu khoå chuùng sinh. Vì vaäy, trong luaän Vaõng Sinh noùi: “Noùi vieäc phaùt taâm Boà-ñeà chính laø phaùt taâm caàu thaønh Phaät, phaùt taâm caàu thaønh Phaät chính laø phaùt taâm ñoä chuùng sinh, phaùt taâm ñoä chuùng sinh chính laø phaùt taâm nhieáp chuùng sinh veà coõi Phaät.”

Laïi muoán vaõng sinh veà Tònh ñoä, caàn phaûi coù ñuû hai haïnh. Ñoù laø caàn neân lìa ba phaùp chöôùng Boà-ñeà vaø neân chöùng ba phaùp thuaän Boà-ñeà.

Theá naøo laø ba phaùp chöôùng Boà-ñeà?

1. Nöông theo trí tueä maø khoâng tìm caàu söï an laïc cho chính baûn thaân, xa lìa thaân chaáp ngaõ vaø ñaém tröôùc töï thaân.
2. Nöông vaøo taâm töø bi, phaùt taâm cöùu ñoä heát thaûy moïi khoå naõo cuûa chuùng sinh neân xa lìa haún taâm khoâng taïo an laïc cho chuùng sinh.
3. Nöông vaøo phöông tieän maø sinh taâm thöông xoùt taát caû chuùng sinh, muoán cho chuùng sinh nieàm an laïc, neân xaû ly taâm mong caàu cung kính cuùng döôøng baûn thaân. Neáu ai coù theå xa lìa ba phaùp chöôùng Boà-ñeà, thì seõ chöùng ñaéc ñöôïc ba phaùp thuaän Boà-ñeà.

Theá naøo laø ba phaùp thuaän Boà-ñeà?

1. Sinh taâm thanh tònh voâ nhieãm, khoâng vì töï thaân maø tìm caàu caùc söï an laïc. Bôûi Boà-ñeà laø söï thanh tònh voâ nhieãm. Neáu vì töï thaân maø tìm caàu söï an laïc töùc laø taâm oâ nhieãm, chöôùng ngaïi Boà-ñeà. Ñaây laø taâm thanh tònh voâ nhieãm, laø phaùp thuaän Boà-ñeà.
2. Taâm thanh tònh an oån, vì cöùu vôùt taát caû khoå naïn cho chuùng sinh. Taâm Boà-ñeà chính laø choã laøm thanh tònh an oån cho taát caû chuùng sinh, neáu khoâng phaùt taâm cöùu baït taát caû moïi khoå naõo sinh töû cho chuùng sinh, töùc laø traùi ngöôïc vôùi Boà-ñeà. Ñaây töùc laø taâm thanh tònh an oån, laø phaùp thuaän vôùi Boà-ñeà.
3. Taâm thanh tònh an laïc, vì muoán laøm cho taát caû chuùng sinh chöùng ñaéc ñaïi Boà-ñeà Nieát-baøn. Bôûi ñaïi Boà-ñeà Nieát-baøn laø choã cöùu caùnh an laïc, neáu khoâng phaùt taâm laøm cho taát caû chuùng sinh ñaït ñeán söï an laïc cöùu caùnh, töùc laø ñoùng ngaên cöûa Boà-ñeà.

Laøm theá naøo ñeå thaønh töïu nhaân Boà-ñeà naøy? Laø caàn gaây nhaân caàu sinh Tònh ñoä, thöôøng khoâng xa rôøi Phaät, sau khi ñaõ chöùng ñöôïc Voâ sinh phaùp nhaãn roài, beøn trôû laïi trong sinh töû, cöùu ñoä chuùng sinh, vaän duïng bi trí töï taïi voâ ngaïi. Ñoù chính laø taâm Boà-ñeà. Taát caû maáy ñieåm treân ñaây laø noùi veà caàu sinh Taây phöông.

2. Noùi veà taâm Haân nguyeän: Haân nguyeän laø taâm öa muoán caàu vaõng sinh Tònh ñoä. Haønh giaû neân khôûi loøng quan saùt hoaëc phaùp thaân, hoaëc Baùo thaân cuûa ñaùc Phaät A-di-ñaø. Thaân Ngaøi coù aùnh saùng saéc vaøng, coù taùm vaïn boán ngaøn töôùng haûo. Trong moãi töôùng haûo coù taùm vaïn boán ngaøn tuøy hình. Trong moãi tuøy hình phaùt ra taùm vaïn boán ngaøn tia saùng, thöôøng chieáu khaép phaùp giôùi, nhieáp laáy chuùng sinh nieäm Phaät khoâng boû. Laïi neân quaùn töôûng baûy baùu trang nghieäm röïc rôõ cuûa theá giôùi Cöïc laïc, ñaày ñuû nhö trong caùc kinh Voâ Löôïng Thoï, Quaùn Voâ Löôïng thoï,… ñaõ trình baøy. Laïi thöôøng thöïc haønh phaùp Nieäm Phaät Tam-muoäi, cuøng boá thí, trì giôùi, tu taïo taát caû moïi coâng ñöùc laønh. Heát thaûy ñeàu ñem hoài höôùng cho khaép taát caû phaùp giôùi chuùng sinh ñoàng sinh Taây phöông, thì quyeát ñònh ngöôøi aáy seõ ñöôïc sinh. Maáy ñieåm treân ñaây laø giaûi thích veà taâm Haân nguyeän.

**LUAÄN BAØN VEÀ TÒNH ÑOÄ THAÄP NGHI LUAÄN**

**LÔØI BAÏT**

*Ñôøi Toáng Tuyeân nghóa lang Traàn Quaùn soaïn.*

Taâm con ngöôøi voán voâ thöôøng, neân phaùp cuõng baát ñònh. Taâm vaø phaùp tuy sai bieät nhöng ñoàng nhaát lyù taùnh. Tin lyù taùnh naøy laø chaùnh tín, cho neân kinh Hoa Nghieâm noùi Thaäp tín. Nghi lyù taùnh naøy laø meâ tín, vì vaäy, Trí Giaû noùi Thaäp nghi. Ra khoûi nghi vaøo tín, moät laàn vaøo laø vónh vieãn khoâng lìa lyù taùnh maø chöùng ñaït choã cöùu caùnh.

Caûnh giôùi Tònh ñoä chính laø choã cöùu caùnh. ÔÛ coõi naøy coù vò giaùo chuû teân laø Voâ Löôïng Thoï. Ngaøi thöôøng thuyeát phaùp khoâng luùc naøo giaùn ñoaïn. Nghi laøm chöôùng ngaïi tai mình, neân ñieác maø khoâng nghe. Nghi laøm chöôùng ngaïi taâm mình, neân môø mòt khoâng hieåu.

Keû ñaõ khoâng nghe khoâng hieåu, thì thöôøng an truù trong taäp quaùn aùc. Keû ñoù khen ngôïi söï bieáng nhaùc, tuøy hyû vôùi taâm phieàn naõo. Ñieân ñaûo chæ thai sen laø hö doái, khoâng thaät, roát cuïc khoâng roõ ñöôïc thaân phaàn ñoaïn naøy do ñaâu maø coù, töø ñaâu maø ñeán.

Nguïc tuø ueá ñoä, an truï vónh vieãn, tin vaøo nghieäp thöùc, töï xa lìa chaân lyù, ôû trong caûnh huyeãn meâ chaáp kia, ñôøi ñôøi baûn taùnh khoâng linh hieån, muoân kieáp ñöôøng Thaùnh tuyeät loä. Do bôûi nhö theá, Ñöùc Thích-ca Nhö Lai khôûi taâm ñaïi bi thöông xoùt, thò hieän vaøo coõi ueá ñoä, phaùt aâm thanh phaùp to lôùn, taùn thaùn moïi söï trang nghieâm vi dieäu cuûa coõi Cöïc laïc.

ÔÛ trong bieån sinh töû, laøm vò ñaïi thuyeàn tröôûng, chôû ñaày thuyeàn phaùp ñeå vôùt chuùng sinh ñöa vaøo bôø Tònh ñoä, ngaøy ñeâm mieät maøi ñoä sinh, khoâng coù luùc naøo giaùn ñoaïn.

Nhöng Tònh ñoä cuûa Di-ñaø voán khoâng coù bôø naøy, bôø kia. Thuyeàn cuûa Ñöùc Thích-ca thaät söï chaúng qua, chaúng laïi. Ví nhö aùnh saùng ngoïn ñeøn, phoùng ra xung quanh taùm taám göông, maët göông tuy coù Ñoâng, Taây nhöng aùnh saùng chæ laø moät. Ñöùc Di-ñaø thuyeát phaùp bieán khaép trongaùnh saùng, nhöng Ñöùc Thích-ca duøng phöông tieän chæ baøy duy nhaát taám göông phía Taây. Cho neân chuùng sinh moät khi qua bôø giaùc roài, thôøi coù theå queân bæ thöû. Nhöng khi chöa nhaäp phaùp giôùi, taát neân ñònh höôùng Ñoâng, Taây. ÔÛ trong phaùp tu haønh, neáu chöa ñaït ñeán cöùu caùnh, thì ñöøng chaáp bæ thöû, chôù phaân roäng heïp, chæ caàn chaùnh nieäm tænh giaùc, moät loøng tin töôûng maø thoâi. YÙ cuûa hai vò Thaùnh ñaây, keû trí giaû caàn phaûi thöïc hieän.

Tín laø meï cuûa vaïn ñieàu thieän, nghi laø coäi goác cuûa muoân ñieàu aùc. Neáu ai phaùt trieån coâng ñöùc laønh, taát coù theå dieät tröø caùc toäi aùc, Chuùng

SOÁ 1961 - TÒNH ÑOÄ THAÄP NGHI LUAÄN 273

sinh neáu ñaày chöôùng duyeân, y theo phaùp nieäm Phaät tu haønh, thì ñieác coù theå nghe, meâ coù theå hieåu, chöa ra khoûi sinh töû maø ñaõ xuaát ly, chöa sinh veà Tònh ñoä maø ñaõ coù maët ôû Lieân Trì, ñeå roài vaâng theo lôøi daïy cuûa Ñöùc Thích-ca, ñeán ra maét Ñöùc Di-ñaø, trôû laïi Ta-baø trôï giuùp Ñöùc Thích-ca, ôû coõi Tònh ñoä maø phaân thaân khaép möôøi phöông, töùc laø ngoïn ñeøn ôû phöông Taây maø chieáu roïi caùc kính. Phaùp moân naøy keå töø khi hai vò Thaùnh kieán laäp ñeán nay, soá ngöôøi chöùng ñaéc nhö theá nhieàu nhö soá caùt soâng Haèng, laøm sao laïi khoâng tin, laøm sao laïi nghi ngôø. Moãi khi ñaõ coù tín taâm roài, laïi duøng söùc phöông tieän, hoùa ñoä chuùng sinh, laøm cho ngöôøi chöa tín taâm khoâng theå khoâng tín taâm. Ñaây laø choã neân laøm cuûa keû ñaïi trí. Baøi vaên Tònh ñoä Thaäp Nghi cuûa ñaïi sö Trí Giaû soaïn, keû trí hoïc ñaïo, khoâng thuaän theo vaên Ngaøi maø thuaän theo taâm ñaïi bi cuûa Ngaøi. Vì vaäy laïi aán toáng baûn luaän vaên naøy, tröôùc ñaõ coù Thöù coâng ñeà töïa, toâi laïi heát söùc mình, ñeå trôï giuùp cho vieäc truyeàn baù baûn vaên Tònh ñoä Thaäp nghi naøy.